FINLAND SAKO TRIACE

Manual de instrucciones

(Página 1) Presentación de la pistola .

Modelo Calibre 32 S&W Long WC, pistola de fuego central
Detalles:
Distancia del visor: 210 mm.
Peso de la pistola: 1370 gm.
Longitud del cañón: 150 mm.
Cargador : 5 y 6 cartuchos (base intercambiable)

(Página 3) **Instrucciones del uso de la pistola**.
Carga del cargador.
Tome el cargador en la mano izquierda de tal forma que la base repose en la punto del dedo meñique y la parte izquierda repose contra el indice, con el dedo gordo contra el tornillo de metal. Empuje el tornillo hacia abajo suficientemente para el cartucho pueda entrar en cargador. El tornillo se presiona suficientemente hasta la distancia necesaria para permitir que se inserte el siguiente cartucho, y así sucesivamente. Cuando el cargador esté lleno, comprobar que el conjunto de los cartuchos se mueva libremente empujando el tornillo hacia abajo varias veces. Figura 4.
Cuando se carga el cargador de calibre 32 se puede usar la herramienta que acompaña. Este se ajusta por encima del tornillo para ayudar a este a empujar hacia abajo. Fig. 5

Colocación del cargador
Se sujeta la pistola en la mano derecha. Con la mano izquierda se empuja la corredera a la posición posterior. Al mismo tiempo la palanca del apertura se empuja hacia abajo con el índice derecho permitiendo así que la corredera suba contra este. La pistola se inclina hacia la derecha y el cargador se empuja hacia su posición con la mano izquierda , asegurándose que el pestillo del cargador se cierra. Tig. 6 y 7.

(Página 4) **Sacar el cargador.**
Se inclina la pistola que está en la mano derecha hacia la derecha, el dedo gordo empuja el pestillo del cargador y al mismo tiempo el cargador se empuja hacia fuera con el indice por el lado anterior final de la placa inferior del cargador. Fig. 8

(Página 5) **Disparar**
Con la pistola sujeta firmemente en la mano derecha, empuja con la mano izquierda la corredera ligeramente hacia atrás, levantando al mismo tiempo la palanca de apertura con el indice derecho permitiendo la corredera moverse hacia arriba. LA PISTOLA ESTÁ AHORA CARGADA, PREPARADA PARA DISPARAR, ES PELIGROSO.

(Página 6)
Seguridad
El pestillo de seguridad no es un accesorio standard en las pistolas TRIACE . Se puede encargar , sin embargo, una pistola con seguridad que bloquee el martillo.
La cabeza de plástico de seguridad (1 en la figura 10) está ubicada encima de la empuñadura en el lado derecho de la pistola. Con la cabeza de plástico hacia delante, la pistola está en seguro. Cuando está hacia atrás aparecerá un punto rojo (2 en la figura 11) debajo de este que indica que la pistola está preparada para disparar , es decir,es peligroso.

(Página 7) **Limitador de la corredera**

El limitador de la corredera (3) tiene como fin el uso durante las prácticas cuando la pistola se usa cuando está descargada, para proteger la aguja percutora . El tornillo de limitador de la corredera se inserta en la ventana de expulsión (en el lado derecho de la pistola) en la recámara de cartuchos de tal forma que se puede ver desde atrás la palabra Sako en el protector de limitador de la corredera Con los calibre .22 y .32 se suministran estos limitadores con la pistola . Figura 12.

(Página 8) **Ajustes para el disparo**
Corrección del visor
Para el ajuste en **altura** por medio de un ajuste en el tornillo 25 de la figura que se encuentra en la parte superior de la barra del visor. Girando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj en la dirección de la flecha UP , hace que la bala pegue más alto. Un click tiene un efecto de 7.5 mm a una distancia de 25 m. Los ajustes **laterales** se hacen por medio de paradas click en el tornillo 65. Girando el tornillo 65 en el sentido de las agujas del reloj en la dirección de la flecha R, hace que la bala pegue más a la derecha. Un clik es equivalente a 5 mm a una distancia de 25 m. Figura 13.

(Página 9) **Ajuste de la posición del gatillo**.
La posición del gatillo puede ajustarse aproximadamente 7 mm. lateralmente. En el hueco superior hay un tornillo 5 en la parte suprior del gatillo se opera girando aproximadamente media vuelta. Una llave número 2 de allen es la adecuada para esta tarea. El gatillo se ajusta en la posición deseada y se fija por medio del tornillo (5). Figura 14.

(Página 10) **Ajuste de la empuñadura.**
La parte de la palma de la mano en la empuñadura puede ajustarse en posición vertical aproximadamente 12 mm. El tornillo 48 se afloja aproximadamente una vuelta. La herramienta adecuada es la número 4 allen del set de herramientas. La parte de la palma de la mano donde descansa la pistola se ajusta a la altura adecuada para la mano y entonces se aprieta el tornillo 48. Figura 15. Atención: El nivel de ajuste de la empuñadura de la mano puede levantarse girando el disco de tuerca en el interior de la empuñadura.

(Página 11) **Giro del disco de tuerca**
Se afloja el tornillo 48 , permitiendo así que el disco de tuerca descienda hasta la cámara del cargador. Se gira el disco de tal forma que el lado con el agujero venga encima y entonces se le empuja con el índice hasta el espacio de la empuñadura. El tornillo 48 se vuelve a colocar y la empuñadura se aprieta en su posición. Figura 16.



(Página 13) **Ajustes en la pistolas standard y de fuego central**.
Ajuste del disparador = engranaje de las partes 12 y 21 . El disparador se ajusta por medio del tornillo 25 que se encuentra en la parte posterior. El tornillo de ajuste es del tipo click. La posición en la que la pistola no está amartillada se determina girando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Se gira entonces el tornillo dos cliks en el sentido opuesto a las agujas del reloj. Esta es la posición básica en la que las superficies del disparador están una contra la otra.
Peso de empuje del gatillo: Compruebe la colocación del disparador. Ajuste la longitud del muelle del disparador por medio del ajuste del muelle del disparador 27. Aflójalo con el tornillo 28 aproximadamente **¼ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.** Esta pieza se mueve hacia

arriba/hacia abajo según se desee: un movimiento hacia arriba hará que aumente la resistencia del muelle. El peso del empuje del gatillo se mide de esta forma: debe ser 500-550 gms. **Girando el tornillo 28 en el sentido contrario a las agujas del reloj hace que la pieza de ajuste se cierre**. Llave número 2 de los accesorios. Fig. 17.

(Página 15) **Empuje libre**.
El empuje libre del gatillo se ajusta en cada unidad y de este modo es específico en cada tipo. Girando el tornillo 73 en la agarradera en el sentido contrario a las agujas del reloj hace que la resistencia aumente. La cabeza del tornillo 73 viene al final del tornillo 6 de la presión del gatillo cuando la conversión está ajustada en su lugar. Figura 19. El cálculo del peso se lleva a cabo con la **pistola montada** : el gatillo exige las presiones siguientes
Calibre .22LR pistola standard min. 1000 grms
Calibre .32 pistola larga min. 1360 gms.



Ajuste de la longitud del empuje libre: La longitud del empuje libre se puede ajustar con el tornillo 8 que está en la parte derecha del armazón . Nota: **con una media vuelta se abarca todo lo que se puede ajusta**r. El empuje libre no debe eliminarse totalmente; siempre se debe dejar un cierta cantidad de movimiento libre. Figura 20.



(Página 23) **Cambio de tipo de disparo con calibre .32**
Otro accesorio del calibre .32 es la combinación especial del gatillo de hoja/barra con ayuda del cual el modo de disparo de la pistola de fuego central puede alterarse (el hueco se reduce) Parte número 77.
Quite la conversión según las instrucciones. Quite el gatillo 4 desatornillando el tornillo 5. Desenrosque el tornillo 11 de la barra del gatillo y quite el muelle 10. Levante la barra del gatillo 9 verticalmente desde su lugar. Coloque la parte derecha de la pistola abajo sobre una base firme, quite el alfiler del gatillo 3 usando una clavija de desviación (1.9) y quite la hoja del gatillo 2. Reemplace con una combinación de hoja/barra ensartando la parte de la hoja del lado de protección del gatillo en posición con la barra hacia arriba. Usando una clavija de desviación, posicione el agujero correctamente y lleve el alfiler 3 a su posición. Figura 26. Gira la barra del gatillo hacia atrás y levantando (torciendo) la parte de atrás. Coloca esta última en posición. Aprieta el tornillo 11 (asegúrate que la barra no se introduce en el hueco) y coloca el muelle 10 en posición. Compruebe que vuelve la barra a su posición de encima, vuelva la pistola boca arriba, coloque el gatillo en la muesca y instale el tornillo 5 usando una llave allen; con el gatillo en la posición deseada, apriete el tornillo. Amartille el percutor con un dedo, compruebe el empuje libre en el gatillo y si es necesario ajuste este por medio del tornillo de ajuste 8. Pon la empuñadura del lado izquierdo y apriete los tornillos. Ponga adecuadamente la conversión calibre .32 según las instrucciones. Si es necesario
ajuste el empuje libre a un mínimo de 1,360 gms.

(Página 25) **Servicios de mantenimiento de la pistola TRIACE**

Para asegurarse un funcionamiento libre de problemas durante largo tiempo necesita mantenimiento. Hay que limpiar de vez en cuando la suciedad y el hollín.

Armazón

- limpie la superficie superior del armazón y la rampa de disparo.
- compruebe el funcionamiento de la barra del gatillo (retorno) presionando la barra hacia abajo. Debe volver de forma contundente a la posición de arriba.
- aplique una gota de aceite de maquinas a la parte de arriba del armazón y a la plataforma de la barra del gatillo. Figura 28



.

(Página 26 , 27) **Unidad de conversión**

- utilizando la herramienta de plástico que se suministra con la unidad de conversión quite la tuerca de fijación del muelle de retroceso 56, girando este aproximadamente 15 vueltas en la dirección contraria a las agujas del reloj (cuidado con el muelle). Saque el muelle y su placa.
- Quite la corredera empujando hacia atrás, permitiendo que el tapón de plástico salga igualmente.
- Limpie cuidadosamente todo el hollín de la parte superior de la rampa y de la cámara de disparo.
- Compruebe que la aguja percutora funciona adecuadamente: cuando se le empuje hacia delante, debe volver adecuadamente a su posición de atrás.
- Limpie todo el hollín del final del cañón en la corredera y el armazón del cañón.
- Limpie el interior del cañón empujando una varilla de limpieza por su interior desde la parte posterior. Ayudará a esto el echar un spray con aceite para pistolas antes de limpiarlo.
- Cuando se vuelva a montar, asegúrese que el tapón de goma 74 va su posición adecuadamente. Figura 24. Para facilitar la instalación del muelle de retorno, la tuerca de fijación del muelle de retroceso debe ponerse en su sitio con la herramienta de plástico, el muelle se empuja con éste hasta su posición.

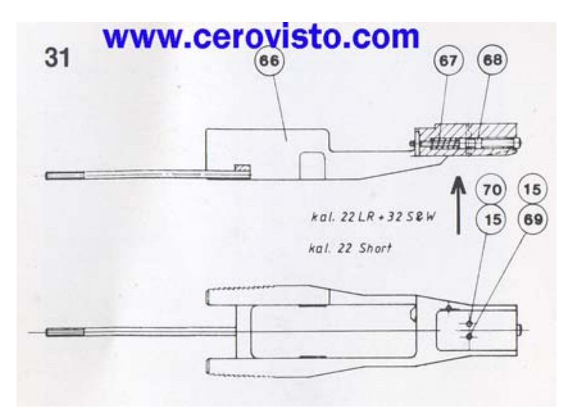


(Página 27) **Cargador**

es una buena idea quitar de vez en cuando el cargador quitando la clavija. Limpie el interior de la caja utilizando un taco de limpieza. Figura 30.

(Página 28) **Cambio del alfiler de disparo**

Vacíe y saque los alfileres que cierran la aguja percutora utilizando una clavija de desviación adecuada(1.9) haciéndolo desde abajo en la dirección de la flecha. Estos son los números 15 y 70 en el calibre .22LR y .32 S&W, y números 15 y 69 con el calibre .22 Corto. El alfiler de disparo 67 y su muelle 68 saldrán hacia la parte de atrás. Figura 31. Cuando se vuelva a montar, hay que tener cuidado con el muelle de retorno. De nuevo, al instalar la rampa y el armazón del cañón, hay que examinar cómo está la parada (una parada gastada no debe volver a ponerse; consiga un recambio).



(Página 29) **Cambio del muelle del disparador.**
- afloje las dos empuñaduras.
- gire el tornillo de ajuste del muelle del disparador aproximadamente ¼ **de giro en dirección de las agujas del reloj.**
- empuje la pieza de ajuste del muelle del quemador hacia abajo sacándolo de su posición.
- el muelle puede salir moviéndolo. Figura 32.

Instale un nuevo muelle de forma que el final de arriba del muelle esté detrás del quemador y la parte final de abajo caiga en la ranura en la pieza de ajuste. La pieza de ajuste del muelle del disparador se empuja a su posición en primer lugar la parte final redondeada. Se ajusta el peso de empuje del gatillo y se aprieta el tornillo completamente como se ha explicado antes.

(Página 32) **Guia de montaje**

Si está bien colocado, el muelle de la barra del gatillo 10 debería volver la barra a la posición de arriba y adelante adecuadamente.

Cuando se coloque el tornillo11 hay que asegurarse que el tornillo no interfiera con el disparo.

Al apretar el tornillo hasta su posición, la barra hay que empujarla hacia abajo. Figura 36.

El tornillo de colocación del empuje libre no hay que apretarlo demasiado (una parte roscada estropeará la caja del cargador). Al ajustar el empuje libre, es una buena idea empujar el gatillo girando y evitando que se dañe el tornillo. Fig. 35. Cuando se instale el tornillo de colocación del quemador hay que seguir el procedimiento adecuado. El ajustador, junto con su muelle 23 y 24, se coloca en su lugar de forma que la muesca en la caña sea visible delante de la pieza de unión. Usando un destornillador en la ranura para apoyar, el ajustador se mantiene en su posición y el tornillo 25 se atornilla hasta su posición. Para desmontarlo hay que hacer lo contrario.

Al instalar el muelle 26 hay que asegurarse que la pieza de ajuste 27 es empujada hasta su lugar primero la parte redonda, y el tornillo 28 se cierra girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. La rigidez del muelle del percutor es correcto cuando el tornillo de colocación 18 está a nivel de la parte baja de la empuñadura. El tapón percutor 19 se instala via la cámara del cargador. Figura 32.

